

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

31 MARS 1992

PROJET DE LOI

**ajustant le budget général
des dépenses de l'année
budgétaire 1991 — Section 31 —
Ministère de l'Agriculture**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'AGRICULTURE ET DES CLASSES
MOYENNES (1)

PAR
M. THISSEN

MESDAMES, MESSIEURS,

Ce projet de loi a été examiné par votre commission le mercredi 25 mars 1992.

Ce projet de loi a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Baldewijns.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. De Keersmaecker, Ghesquière, Moors, Mme Nelis-Van Liedekerke, M. Van Looy.	MM. Cauwenberghs, De Clerck (S.), Desmet, Mme Merckx-Van Goey, MM. Tant, Van Parys.
P.S. MM. Canon, Charlier (G.), Janssens, Santkin.	MM. Delizée, Gilles, Minet, Namotte, N.
S.P. MM. Baldewijns, Hostekint, Logist.	MM. Bourgois (M.), De Mol, Schellens, Vande Lanotte.
P.V.V. MM. Declerck (W.), Denys, Vergote.	MM. Bril, Cordeel, Deswaene, Van Mechelen.
P.R.L. MM. Bertrand, Hazette.	MM. Ducarme, Saulmont, Severin.
P.S.C. MM. Beaufays, Thissen.	MM. Hiance, Poncelet, Senéca.
Ecolo/ M. Brisart, Mme Dua.	MM. Barbé, Dejonckheere, De Vlieghe.
Agalev VI. M. Caubergs.	MM. De Man, Wymeersch.
Blok V.U. M. Caudron.	MM. Lauwers, Van Vaerenbergh.

Voir :

- 279 - 91 / 92 (S.E.) :

— N° 1 : Projet de loi.

(*) Première session de la législature n° 48.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

31 MAART 1992

WETSONTWERP

**houdende aanpassing van de
algemene uitgavenbegroting van het
begrotingsjaar 1991 — Sectie 31 —
Ministerie van Landbouw**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
LANDBOUW EN DE MIDDENSTAND (1)

UITGEBRACHT DOOR
DE HEER THISSEN

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp werd door uw commissie onderzocht op woensdag 25 maart 1992.

Dit wetsontwerp werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Baldewijns.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. De Keersmaecker, Ghesquière, Moors, Mevr. Nelis-Van Liedekerke, H. Van Looy.	HH. Cauwenberghs, De Clerck (S.), Desmet, Mevr. Merckx-Van Goey, HH. Tant, Van Parys.
P.S. HH. Canon, Charlier (G.), Janssens, Santkin.	HH. Delizée, Gilles, Minet, Namotte, N.
S.P. HH. Baldewijns, Hostekint, Logist.	HH. Bourgois (M.), De Mol, Schellens, Vande Lanotte.
P.V.V. HH. Declerck (W.), Denys, Vergote.	HH. Bril, Cordeel, Deswaene, Van Mechelen.
P.R.L. HH. Bertrand, Hazette.	HH. Ducarme, Saulmont, Severin.
P.S.C. HH. Beaufays, Thissen.	HH. Hiance, Poncelet, Senéca.
Ecolo/ H. Brisart, Mevr. Dua.	HH. Barbé, Dejonckheere, De Vlieghe.
Agalev VI. H. Caubergs.	HH. De Man, Wymeersch.
Blok V.U. H. Caudron.	HH. Lauwers, Van Vaerenbergh.

Zie :

- 279 - 91 / 92 (B.Z.) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES ET DE L'AGRICULTURE

*Le Ministre des PME et de l'Agriculture renvoie à la délibération n° 3103 du 6 novembre 1991 relative au ministère de l'Agriculture, prise en application de l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat (arrêté royal du 17 juillet 1991, *Moniteur belge* du 21 août 1991).*

Cette délibération autorisait l'engagement de dépenses à concurrence de 194,5 millions de francs ainsi que l'ordonnancement et le paiement de dépenses à concurrence de 161,3 millions de francs au-delà des crédits inscrits au budget général des Dépenses ajusté de 1991 pour le programme 31.53.4 « Actions du Fonds agricole et du Fonds d'investissement agricole » (allocation de base 31.20 du *budget administratif*: « Aides aux investissements et à l'installation en agriculture »). En revanche, d'autres crédits sont dans le même temps bloqués à concurrence des montants précités.

Conformément à l'article 44, § 2, précité, pareille délibération du Conseil des ministres doit faire « périodiquement » l'objet d'un projet de loi. En l'occurrence, la délibération n° 3103 est exécutée par le projet de loi à l'examen du 6 mars 1992.

Les délibérations visées à l'article 44 ne peuvent toutefois être prises que « dans les cas d'urgence amenés par des circonstances exceptionnelles ou imprévisibles ». La délibération n° 3103 et le projet de loi à l'examen sont justifiés par « la situation dans laquelle se trouvent certains agriculteurs confrontés à la baisse des prix de céréales et au marasme du secteur de la viande bovine et aux difficultés nées de la sécheresse ».

Dans l'attente de mesures qui seront prises sur la base des dispositions figurant dans le projet de budget pour 1992, le projet de loi à l'examen tend à « rencontrer dans l'immédiat les cas les plus prioritaires et les plus dramatiques chez les agriculteurs et horticulteurs bénéficiaires d'aides communautaires et nationales aux investissements et à l'installation ».

Le Ministre ajoute que le présent projet de loi comporte également une disposition permettant, dans l'attente du transfert de la section « champs d'essais de l'Office National des Débouchés agricoles et horticoles (ONDAH) au Ministère de l'Agriculture, de répondre aux objections de la Cour des Comptes quant à l'absence de disposition réglementaire adéquate permettant au département de rembourser à l'ONDAH des dépenses relatives à des prestations qui concernent les champs d'essais, effectuées pour le compte du Ministère de l'Agriculture.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN DE KLEINE EN MIDDELGROTE ONDERNEMINGEN EN LANDBOUW

*De Minister van de KMO's en Landbouw verwijst naar de beraadslaging van de Ministerraad n° 3103 van 6 november 1991 betreffende het Ministerie van Landbouw, die werd genomen in toepassing van artikel 44 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit (Koninklijk Besluit van 17 juli 1991, *Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 1991).*

Genoemde beraadslaging verleende machtiging voor enerzijds, de vastlegging van uitgaven ten belope van 194,5 miljoen frank en, anderzijds, de ordonnanceren en de betaling van uitgaven ten belope van 161,3 miljoen frank boven de kredieten die in de aangepaste algemene uitgavenbegroting 1991 zijn geopend voor het programma 31.53.4 « Acties van het Landbouwfonds en van het Landbouwinvesteringsfonds » (basisallocatie 31.20 van de *administratieve begroting*: « Steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw »). Gelijktijdig worden, tot beloop van voormelde bedragen, nochtans andere kredieten geblokkeerd.

Overeenkomstig hogergenoemd artikel 44, § 2, dienen dergelijke beraadslagingen van de Ministerraad « op gezette tijden » te worden opgenomen in een wetsontwerp. Zulks gebeurt, voor de beraadslaging n° 3103, bij onderhavig wetsontwerp van 6 maart 1992.

De in artikel 44 bedoelde beraadslagingen kunnen door de Ministerraad evenwel slechts worden genomen in « dringende gevallen, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorzienbare omstandigheden ». Beraadslaging n° 3103 en onderhavig wetsontwerp worden verantwoord door « de toestand waarin sommige landbouwers zich bevinden die getroffen worden door de daling van de graanprijzen, de steeds slechter wordende situatie in de rundvleessector en de door de droogte veroorzaakte moeilijkheden ».

In afwachting van de maatregelen die zullen worden getroffen op grond van bepalingen opgenomen in het begrotingsontwerp voor 1992, « wordt nu reeds tegemoet gekomen aan de meest prioritaire en de meest dramatische gevallen bij de landbouwers en tuinders die het voordeel genieten van Europese en nationale steun voor investeringen en bij installatie ».

De Minister voegt eraan toe dat het voorliggende wetsontwerp tevens een bepaling bevat om, in afwachting van de overheveling van de sectie « Proefvelden van de Nationale Dienst voor Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten (NDALTP) » naar het Ministerie van Landbouw, te voldoen aan de bezwaren van het Rekenhof in verband met het ontbreken van een passende reglementaire bepaling die het departement in staat stelt de uitgaven voor prestaties met betrekking tot de proefvelden aan de NDALTP terug te betalen.

II. — DISCUSSION

En réponse à une question de *M. Denys* sur la compensation des dépassements précités de crédits d'engagement et d'ordonnancement (par le blocage d'autres crédits), *le Ministre de l'Agriculture* fait observer que le projet à l'examen prévoit expressément pour 1991 autant de « diminutions » de crédits non dissociés, de crédits d'engagement et de crédits d'ordonnancement (articles 3 et 4 du projet). Pour le détail de ces diminutions de crédits, il renvoie au *budget administratif ajusté* joint au projet à l'examen et, en particulier, aux programmes et allocations de base ci-après :

52 8 1/51.41, « Indemnités et subventions relatives à la lutte contre les maladies des animaux » (crédits non dissociés) : - 35 000 000 de francs;

53 4 0/32.56, « Groupements de producteurs » (crédits dissociés) :

Crédits d'engagement : - 34 700 000 francs;

Crédits d'ordonnancement : - 1 500 000 francs;

53 4 0/32.63, « Programme d'aide au revenu agricole » (crédits non dissociés) : - 58 000 000 de francs;

53 4 0/32.64, « Cessation de l'activité agricole » (crédits non dissociés) : - 7 300 000 francs;

53 4 1/12.56, « Frais de fonctionnement » (crédits non dissociés) : - 2 800 000 francs;

53 4 1/51.20, « Primes complémentaires aux investissements » (crédits non dissociés) : - 4 700 000 francs;

53 4 1/51.21, « Garanties complémentaires aux sûretés constituées par des bénéficiaires défaillants » (crédits non dissociés) : - 52 000 000 de francs.

*
* *

Le Président donne ensuite lecture de l'observation particulière que *la Cour des comptes* a formulée le 14 novembre 1991 au sujet de la délibération n° 3103 du Conseil des Ministres :

« La Cour a reçu une copie de la délibération susmentionnée (...)

Son Collège est d'avis que le caractère urgent de ces dépenses n'a été aucunement amené par des circonstances imprévisibles ou exceptionnelles, mais bien plutôt par des tendances structurelles se manifestant dans le secteur de l'agriculture et dont il a été insuffisamment tenu compte lors de l'élaboration et/ou de l'ajustement du budget. Il estime dès lors que

II. — BESPREKING

In antwoord op een vraag van *de heer Denys* over de compensatie van voormelde overschrijdingen van vastleggings- en ordonnanceringskredieten (door de blokkering van andere kredieten), wijst de *Minister van Landbouw* erop dat het wetsontwerp uitdrukkelijk voorziet in evenveel « *verminderingen* » van niet-gesplitste, vastleggings- en ordonnanceringskredieten voor 1991 (artikelen 3 en 4 van het ontwerp). Voor detailgegevens over deze kredietverminderingen verwijst hij naar de bij het wetsontwerp gevoegde *aangepaste administratieve begroting* en inzonderheid naar de hiernavolgende programma's en basisallocaties :

52 8 1/51.41, « Vergoedingen en toelagen betreffende de dierenziektenbestrijding » (niet-gesplitste kredieten) : - 35 000 000 frank;

53 4 0/32.56, « Producentenverenigingen » (gesplitste kredieten) :

Vastleggingskredieten : - 34 700 000 frank;

Ordonnanceringskredieten : - 1 500 000 frank;

53 4 0/32.63, « Programma's voor inkomenssteun in de landbouw » (niet-gesplitste kredieten) : - 58 000 000 frank;

53 4 0/32.64, « Bedrijfsbeëindiging in de landbouw » (niet-gesplitste kredieten) : - 7 300 000 frank;

53 4 1/12.56, « Werkingskosten » (niet-gesplitste kredieten) : - 2 800 000 frank;

53 4 1/51.20, « Aanvullende investeringspremies » (niet-gesplitste kredieten) : - 4 700 000 frank;

53 4 1/51.21, « Aanvullende waarborgen bij de door in gebreke blijvende begunstigden gestelde zekerheden » (niet-gesplitste kredieten) : - 52 000 000 de frank.

*
* *

De Voorzitter geeft vervolgens lezing van de bijzondere opmerking van *het Rekenhof* van 14 november 1991 betreffende de beraadslaging n° 3103 van de Ministerraad :

« Het Hof heeft een afschrift ontvangen van voormelde beslissing (...)

Zijn College is van oordeel dat het *dringend noodzakelijke karakter* van deze uitgaven geenszins werd veroorzaakt door *onvoorzienbare* of *uitzonderlijke* omstandigheden, doch veeleer door structurele tendensen in de landbouwsector waarmee onvoldoende rekening werd gehouden bij de opstelling en/of de aanpassing van de begroting. Het acht bijgevolg de

l'application de la procédure exceptionnelle prévue à l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, n'est pas justifiée dans le présent cas. »

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture de l'époque, M. De Keersmaecker, a répliqué ce qui suit dans la lettre qu'il a adressée le 25 novembre 1991 au président de la Chambre des représentants :

« Dans sa lettre du 14 novembre 1991 adressée aux Présidents de la Chambre et du Sénat, la Cour a estimé que le caractère urgent des dépenses faisant l'objet de la délibération du Conseil des ministres du 6 novembre dernier n'a été aucunement amené par des circonstances imprévisibles ou exceptionnelles, mais bien plutôt par des tendances structurelles se manifestant dans le secteur de l'agriculture.

Je me permets de communiquer à la Cour les arguments qui, selon moi, démontrent que les conditions prévues par l'article 44 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, sont remplies.

Les prix de la viande bovine ont en effet fortement diminué l'année dernière à la suite de la réunification de l'Allemagne. Tout le monde s'attendait toutefois à ce que la situation s'améliore dès que les stocks seraient liquidés dans l'ancienne RDA. (...) L'évolution des prix de la viande bovine montre que les prix pratiqués en Belgique étaient inférieurs à ceux qui étaient pratiqués dans l'ensemble de la CEE. En outre, on observera que la situation s'est effectivement améliorée depuis le début de cette année. Nul ne pouvait prévoir que le marché allait à nouveau se dégrader et resterait déprimé. Cette dégradation a résulté notamment de la sécheresse persistante, qui a provoqué un déstockage dans les exploitations (ventes anticipées) et une offre excédentaire sur le marché.

Cette évolution était imprévisible, sans quoi le marché l'aurait anticipée et ces phénomènes auraient d'ores et déjà été pris en compte pour la formation des prix.

Le niveau dramatiquement bas des revenus agricoles constitue une situation exceptionnelle que l'on n'a plus connue depuis longtemps. Tout aussi exceptionnel est le fait que la baisse de ces revenus est accentuée par un concours de circonstances.

Il convient enfin de souligner la nécessité de remédier à l'insuffisance des crédits d'aide à l'investissement et à l'installation dans l'agriculture. Des dispositions en ce sens avaient été inscrites dans le projet de budget pour 1992, et un espoir de solution s'offrait ainsi aux agriculteurs touchés. Cette perspective a été réduite à néant par l'impossibilité d'adopter le budget général des dépenses en raison de la dissolution prématurée du Parlement. Il était nécessaire, dans ces circonstances, de prendre une décision susceptible de restaurer la confiance, en donnant priorité à ce problème dans le cadre des crédits provenant essentiellement du même programme.

toepassing van de uitzonderingsprocedure voorzien in artikel 44 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, in huidig geval niet gerechtvaardigd. »

De toenmalige Staatssecretaris van Landbouw, de heer De Keersmaecker, antwoordde daarop, bij brief van 25 november 1991, wat volgt aan de Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

« In zijn brief van 14 november aan de Voorzitters van de Kamer en de Senaat is het Hof van oordeel dat het dringend noodzakelijk karakter van de uitgaven, die het voorwerp zijn van de beraadslaging van de Ministerraad van 6 november ll., geenszins werd veroorzaakt door onvoorzienbare of uitzonderlijke omstandigheden, doch veeleer door structurele tendensen in de landbouw.

Ik veroorloof mij het Hof de argumenten mede te delen die mijn inziens doen uitkomen dat de bij artikel 44 van de per 17 juli 1991 samengeordende wetten op de Rijkscomptabiliteit zijn vervuld.

De rundveeprijzen zijn ingevolge de eenmaking van Duitsland inderdaad sinds vorig jaar sterk gedaald. Iedereen verwachtte echter een verbetering van zodra de uitverkoop in de voormalige DDR afgelopen zou zijn. (...) De evolutie van de rundveeprijzen geeft aan dat de prijzen in België lager lagen dan in de EEG als geheel. Bovendien ziet men dat de verbetering er inderdaad kwam vanaf het begin van dit jaar. Niemand kon voorzien dat de markt opnieuw zou verslechteren en op een laag niveau zou blijven. Deze verslechtering was onder andere het gevolg van de aanhoudende droogte die een destocking op de bedrijven (voortijdige verkopen) en een overaanbod op de markt voor gevolg had.

Dat was niet te voorzien, zoniet zou de markt geanticipeerd hebben en zouden deze fenomenen reeds vroeger in de prijsvorming verwerkt zijn geweest.

Het dramatische lage niveau van het landbouwarbeidsinkomen is een sinds lang niet meer gekende en uitzonderlijke situatie. Uitzonderlijk ook omdat het de samenloop van verschillende omstandigheden is die de daling accentueert.

Ten slotte moet gewezen worden op de noodzaak iets te doen aan de ontoereikendheid van de kredieten voor de steun aan de investeringen en de installatie in de landbouw. In de ontwerpbegroting 1992 werden bepalingen opgenomen om hieraan te verhelpen en was er een uitzicht voor de getroffen landbouwers. Dit uitzicht werd te niet gedaan door het feit dat de algemene uitgavenbegroting door de vroegtijdige ontbinding van het Parlement niet meer kon worden goedgekeurd. In die omstandigheden was het nodig de onrust weg te nemen en een vertrouwenwekkend besluit te nemen door voorrang te verlenen aan dit probleem binnen de kredieten van hoofdzakelijk hetzelfde programma.

Je prie la Cour de bien vouloir tenir compte de ces justifications lorsqu'il lui sera demandé de viser les dépenses autorisées par la délibération concernée. »

III. — VOTES

Les articles 1 à 7, ainsi que l'ensemble du projet de loi, sont adoptés à l'unanimité.

*
* *

Conformément à l'article 20 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, le budget administratif ajusté est joint au projet d'ajustement du budget général des Dépenses ou transmis aux Chambres législatives au plus tard 15 jours après l'approbation du budget général des Dépenses ajusté. En l'occurrence, le budget administratif ajusté a été joint au projet de loi. Toujours conformément à l'article 20 susvisé, chaque Chambre législative peut alors adopter ou rejeter une motion de conformité relative au budget administratif ajusté au plus tard sept jours après l'approbation du projet de loi. Conformément à l'article 81, n° 1, a, du Règlement de la Chambre, une telle motion doit être mise aux voix en commission au plus tard le troisième jour après que le projet de loi a été adopté par les Chambres législatives. Aucune proposition de motion motivée n'a cependant été déposée en commission au cours de la réunion du 25 mars 1992.

Le Président,

E. BALDEWIJNS

Le Rapporteur,

R. THISSEN

Ik verzoek het Hof rekening te willen houden met de aldus gegeven aanvullende verantwoordingen wanneer het zal worden gevraagd de door bedoelde beraadslaging toegestane uitgaven te viseren. »

III. — STEMMINGEN

De artikelen één tot zeven, evenals het volledige wetsontwerp worden eenparig aangenomen.

*
* *

Overeenkomstig artikel 20 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit wordt de aangepaste administratieve begroting toegevoegd aan het ontwerp van aanpassing van de algemene uitgavenbegroting of uiterlijk 15 dagen na de goedkeuring van de aangepaste algemene uitgavenbegroting aan de Wetgevende Kamers overgezonden. In onderhavig geval werd de aangepaste administratieve begroting bij het wetsontwerp gevoegd. Steeds overeenkomstig hogergenoemd artikel 20, kan elke Wetgevende Kamer dan, uiterlijk 7 dagen na de goedkeuring van het wetsontwerp, een conformiteitsmotie betreffende de aangepaste administratieve begroting aannemen of verwerpen. Overeenkomstig artikel 81, n° 1, a, van het Reglement van de Kamer, dient over dergelijke motie in commissie, uiterlijk de derde dag na de goedkeuring van het wetsontwerp door de Wetgevende Kamers te worden gestemd. Tijdens de vergadering van 25 maart 1992 werd in commissie echter geen voorstel van gemotiveerde motie ingediend.

De Voorzitter,

E. BALDEWIJNS

De Rapporteur,

R. THISSEN